**Kaiwa - 3**

**会話 - 3**

**Group 6 - SE17C03**

1. **Thành viên nhóm**

|  |  |
| --- | --- |
| **Tên** | **MSSV** |
| Đinh Quốc Chương | QE170097 |
| Diệp Minh Hùng | QE170162 |
| Trầm Kim Long | QE170155 |

1. **Tình huống:**

* Một buổi sáng Long đi đến Trường, gặp được bạn cùng lớp Chương trước cổng và sau đó Long rủ Chương đến thư viện của trường để học bài và mượn một số quyển sách. Hùng là thủ thư của thư viện, sau đây là một cuộc hội thoại nhỏ của Chương, Long và Hùng.

1. **Kaiwa**

(Long và Chương gặp nhau trước cổng trường)

**Long:** **Chuongさん、おはようございます。**

Chương-san, chào buổi sáng

**Chương:** **おはよう。**

**あなたはどこへいきますか。**

Chào, bạn đi đâu vậy?

**Long:** **としょかんにいきます。**

Đi đến thư viện.

**Chương:** **あなたのしゅみはどくしょですか。**

Sở thích của bạn là đọc sách à?

**Long:** **はい。**

**あなたはとしょかんにいきますか。**

Vâng. Bạn đến thư viện không?

**Chương:** **はい。**

Có.

(Chuyển cảnh trước cửa thư viện, Long và Chương thấy thủ thư đang mở cửa vào sáng sớm)

**Long & Chương**: **Hungさん、おはようございます。**

Hung-san, Chào buổi sáng.

**Hùng: おはようございます。**

Chào buổi sáng

**Long: このひとは Chuong-さんです。**

Đây là Chương.

**Chương: はじめまして。**

Rất vui được gặp bạn.

**Hùng: はい、わたしはHungです。**

**はじめまして。**

Vâng. Tôi là Hùng. Rất vui được gặp bạn.

**Chương: あのう、すみません。Hungさん、としょかんはなんじからなんじまでですか。**

Xin lỗi, Hung-san thư viện mở cửa từ mấy giờ đến mấy giờ vậy ạ?

**Hùng: ごぜん 9じ から ごご 5じまでです。**

9am-5pm

**Chương: そうですか。**

**Longさん、いまはなんじですか。**

Vậy à. Long-san bây giờ là mấy giờ?

(Long nhìn đồng hồ đeo trên tay)

**Long: 9じ10ぷんです。**

9h10p rồi.

(mở cửa xong Hùng ngáp)

**Long:** **Hung さん、きのうはねましたか。**

Hung-san, hôm qua bạn có ngủ không?

**Hùng:** **いいえ、じゃありません。**

Không.

**Chương: Hungさん、やすみはいつですか。**

Hung-san, khi nào là ngày nghỉ của bạn vậy?

**Hùng:** **にちようびです。**

chủ nhật.

(Hùng giật mình và hỏi Long)

**Hùng:** **Longさん、きょうはなんようびですか。**

Long-san hôm nay là thứ mấy vậy?

**Long:** **どようびです。Hùng さん、あしたはなにをしますか。**

Thứ 7. Hung-san, ngày mai bạn định làm gì?

**Hùng:** **あしたはスキーにいきます。**

Ngày mai tôi sẽ đi trượt tuyết.

**Chương: Hungさん、どこでスキーをしますか。**

Hùng, bạn đi trượt tuyết ở đâu vậy?

**Hùng:** **富士山です。**

Ở núi Phú Sĩ.

(sau khi trò chuyện, Hùng mở cửa thư viện và mời Long và Chương vào)

**Hùng: はい、どうぞ。**

Mời vào.

Vâng, cảm ơn.

(Chương và Long đi vào tìm sách và Chương nhìn thấy quyển sách trên kệ sách rồi cầm đến chỗ thủ thư)

**Chương:** **あのう、すみません。これはにほんごのほんですか。**

Xin lỗi. Đây là sách tiếng Nhật phải không?

**Hùng:** **はい。**

Vâng.

**Chương: これをください。**

Lấy cho tôi cái này.

**Hùng:** **はい、ちょっと待ってください。**

Vâng, đợi tôi một chút.

(Hùng lấy quyển sách và quét mã)

**Hùng:** **はい、どうぞ。**

Của bạn đây.

**Chương:** **ありがとうございます。**

Cảm ơn bạn.

**Hùng: Long-さん、あなたは？**

Long, còn bạn thì sao?

**Long:** **いいえ、けっこうです。**

Không. Cảm ơn.

(Long và Chương đi tìm bàn để ngồi đọc sách, một lúc sau Chương giật mình quay sang hỏi long)

**Chương:** **Longさん、いまはなんじですか。**

Long, bây giờ là mấy giờ vậy?

**Long:** **10じです。**

10h.

**Chương:** **すみません。**

**いま、きょうしつへきます。**

Xin lỗi, bây giờ tôi đến lớp học.

**Long:** **わかりました。さようなら。**

Tôi hiểu rồi. tạm biệt.

**Chương:** **さようなら。**

Tạm biệt.

**Chương:** **Hungさん、さようなら。**

Hùng, tạm biệt.

**Hùng: はい。Chuong-さん、さようなら。**

Vâng. Chương, tạm biệt.

**—----------— END —----------—**